

# Anfahrt

S-Harburg Rathaus · Ausgang: Schloßmühlendamm

Schloßmühlendamm 1 · 21073 Hamburg



**Bildung und Integration  
Hamburg Süd gGmbH**

لمن يبحثون عن اللجوء خلال أو قبل إجراءات اللجوء

**Asylverfahrensberatung**

Asylum procedure counselling service

پروسه ای پناهندگی برای کسانی که به دنبال حمایت هستند

**Sığınma başvurusu danışmanlık**

Gefördert durch:



Bundesministerium  
des Innern  
und für Heimat

Unterstützt und gefördert durch:

Bundesamt  
für Migration  
und Flüchtlinge



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

**Haben Sie Fragen?  
Möchten Sie einen Termin?**

☎ +49 176 50 55 25 85

✉ [avb@bi-hh-sued.de](mailto:avb@bi-hh-sued.de)



## Kostenlose und unabhängige Asylverfahrensberatung für Schutzsuchende im / vor dem Asylverfahren

### WIR BIETEN:

- Beratung zum Asyl-Antrag (inkl. Unterstützung bei der Strukturierung des Asylvortrages, Begleitung bei der Anhörung, Beratung zur Niederschrift der Anhörung etc.)
- Beratung zum Asylbescheid bei Schutzgewährung oder Ablehnung
- Beratung im Fall eines späteren Widerrufs des Schutzes

### WO:

#### **BI Hamburg Süd gGmbH**

Schloßmühlendamm 1, 21107 Hamburg

 S-Bahn 3 oder 31 Haltestelle „Harburg Rathaus“

### BERATUNG NACH VEREINBARUNG:

Bitte vereinbaren Sie per Telefon oder E-Mail einen Termin.

 +49 176 50 55 25 85

 [avb@bi-hh-sued.de](mailto:avb@bi-hh-sued.de)

Zur Beratung ziehen wir bei Bedarf Sprachmittler\*innen hinzu.



## Siğınma başvurusu yapanlar için iltica prosedüründe / öncesinde ücretsiz ve bağımsız danışmanlık

### TEKLİFLERİMİZ:

- Siğınma başvurusu hakkında (sözlü siğınma sunumun hazırlanmasında destek, sözlü oturumda / sorgulamada refakat, oturumun / sorgulama tutanağı tamamlanmasında yardım dahil olmak üzere) danışmanlık
- Siğınmacı statüsünün reddedilmesi ya da tamamlayıcı koruma sağlanması halinde danışmanlık
- Siğınmacı ya da tamamlayıcı koruma statüsünün sonradan iptali halinde danışmanlık

### NEREDE?

#### **BI Hamburg Süd gGmbH**

Schloßmühlendamm 1, 21107 Hamburg

 S3,S31: Harburg Rathaus

### LÜTFEN DANIŞMA İÇİN BİZİMLE RANDEVU ALIN

 +49 176 50 55 25 85

 [avb@bi-hh-sued.de](mailto:avb@bi-hh-sued.de)

Gerektiğinde danışmanlık için çevirmene danışırız.

# Anfahrt

S-Harburg Rathaus · Ausgang: Schloßmühlendamm



Schloßmühlendamm 1 · 21073 Hamburg



## Free and independent asylum procedure counselling service

for those seeking asylum /  
during or before the asylum procedure

### What we offer:

- Advice on your personal application for asylum. This includes support in preparing the personal interview, personal accompaniment at the BAMF (Federal Office for Migration and Refugees) hearing, advice regarding the protocol of the personal interview etc.
- Advice on the official decision letter by the BAMF regarding your application - in case of recognition or rejection
- Advice in the case of the revocation of your protection status

### Where:

#### **BI Hamburg Süd gGmbH**

Schloßmühlendamm 1, 21107 Hamburg

 train S3 or S31 to "Harburg Rathaus"

### Advice by appointment:

Please make an appointment by phone or email.

 +49 176 50 55 25 85

 [avb@bi-hh-sued.de](mailto:avb@bi-hh-sued.de)

If necessary, we can call in language mediators for your appointment with us.

Gefördert durch:



Bundesministerium  
des Innern  
und für Heimat

Unterstützt und gefördert durch:

Bundesamt  
für Migration  
und Flüchtlinge



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



مشاوره رایگان و مستقل امور پناهندگی در زمان و قبل از پروسه ای پناهندگی برای کسانی که به دنبال حمایت هستند

### ما پیشنهاد می دهیم

مشاوره در مورد درخواست پناهندگی (از جمله حمایت در ساختار روند پناهندگی. همراهی در جلسه مصاحبه . مشاوره در مورد صورت جلسه مصاحبه و غیره)

مشاوره در مورد تصمیم در صورت قبول شدن یا رد شدن کیس پناهندگی.  
مشاوره در صورتیکه کیس پناهندگی تان رد شده باشد و شما دیر اعتراض کردید یا میکنید

### آدرس

**BI Hamburg Süd gGmbH**  
Schloßmühlendamm 1 · 21073 Hamburg  
S-Bahn 3 oder 31 Haltestelle Harburg Rathaus

### زمان مشاوره باید از قبل هماهنگی شود

ز طریق تلفون یا ایمیل ذیل می توانید برایتان وقت بگیرید  
+49 176 50 55 25 85  
avb@bi-hh-sued.de  
در صورت لزوم، ما مترجم را برای مشاوره می آوریم.



استشارة مجانية ومستقلة لمن يبحثون عن اللجوء خلال أو قبل إجراءات اللجوء

### نحن نقدم:

- استشارات بشأن طلب اللجوء (بما في ذلك المساعدة في طلب اللجوء والمرافقة خلال الاستماع والمشورة بشأن تحرير الاستماع، إلخ...).

- مشورة بشأن قرار طلب اللجوء سواء تم منح الحماية أو تم رفض الطلب.

- مشورة في حالة سحب الحماية لاحقًا.

### الموقع:

مؤسسة BI Hamburg Süd gGmbH Schloßmühlendamm 1  
21107 هامبورغ

محطة 3 S-Bahn أو 31 "هاربورغ راتهاوس"  
الاستشارة حسب موعد مسبق:  
الرجاء ترتيب موعد عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني.

### الهاتف:

85 25 55 50 0176  
البريد الإلكتروني:  
avb@bi-hh-sued.de  
نلجأ إلى مترجمين عند الحاجة.